

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN THẠCH THÀNH  
TỈNH THANH HOÁ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 52/2019/HS-ST  
Ngày 11-11-2019

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THẠCH THÀNH, TỈNH THANH HOÁ**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán-Chủ tọa phiên toà:* Ông Lê Văn Quân

*Các Hội thẩm nhân dân:* 1. Ông Lưu Đình Tâm

2. Ông Trương Văn Khắc.

**- Thư ký phiên toà:** Ông Trần Văn Hùng - Thư ký Toà án nhân dân huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hoá.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hoá tham gia phiên toà:** Bà Nguyễn Thị Hoàn - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hoá xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 54/2019/HSST ngày 24 tháng 10 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 63/2019/QĐXXST-HS ngày 01 tháng 11 năm 2019 đối với bị cáo:

Bị cáo Bùi Văn H; sinh ngày: 22/05/1971; tại: Xã Thành T, huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa; nơi ĐKKTT: Thôn Bái Đang, xã Thành Tân, huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hoá: Lớp 7/10; dân tộc: Mường; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Bùi Văn Th (Đã chết); con bà: Quách Thị Tr; vợ Nguyễn Thị M; có hai con lớn sinh năm 2003, nhỏ sinh năm 2005; tiền sự, tiền án: Không; Bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 07/6/2019 đến nay;

Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

*-Người bào chữa cho bị cáo:* Ông Đường Xuân Anh- Trợ giúp viên pháp lý

Nơi công tác: Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Thanh Hóa – Chi nhánh số 08. (Có mặt)

**- Bị hại:** Anh Bùi Huyền L; sinh năm 1970; nơi cư trú: Thôn Bái Đ, xã Thành T, huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa; (có mặt)

- *Những người làm chứng:*

+ Chị Bùi Thị H, sinh năm:1994; nơi cư trú: Thôn Trường Ch, xã Thành Công, huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa.(có mặt)

+ Chị Bùi Thị H, sinh năm: 1998; nơi cư trú: Thôn Bái Đ, xã Thành Tân huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa.(vắng mặt)

+ Anh Bùi Văn Ng, sinh năm: 1985; nơi cư trú: Thôn Bái Đ, xã Thành Tân huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa.(có mặt)

## **NỘI DUNG VỤ ÁN**

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng 09 giờ ngày 28/02/2019, ông Bùi Huyền L đang phun thuốc cỏ tại đồi cây phía sau nhà mình thì gặp Bùi Văn H là hàng xóm và cũng là người có đồi cây bên cạnh đất nhà ông L. Lúc này, bị cáo H có nhắc nhở ông L về việc trồng cây không được lấn chiếm sang đất nhà mình thì giữa bị cáo H và ông L có lời qua tiếng lại với nhau. Bực tức, ông L chạy lên đồi cây của gia đình lấy 01 cành gỗ lim dài khoảng 1,3m quay lại chỗ bị cáo H đứng, thấy vậy bị cáo H cũng lấy 01 đoạn gốc chè dài 59cm và 01 đoạn ống bương dài 97cm, cầm trên hai tay. Ông L dùng cành gỗ lim đập về phía bị cáo H 03 phát thì bị cáo H giơ tay lên đỡ làm văng đoạn gốc chè và gốc bương ra khỏi tay. Lúc này, bị cáo H lao vào vật ông L làm cả hai ngã xuống đất. Khi bị cáo H và ông L đứng dậy thì bị cáo giật được cành gỗ lim trên tay ông L quay lại vụt ngang về phía ông L trúng vào vùng trán trái làm chảy máu, L giơ tay trái lên bịt vết thương thì bị cáo tiếp tục dùng cành gỗ lim đập vào vùng cẳng tay trái của ông L khoảng 03 cái, ông L kêu cứu thì bị cáo H cầm cành gỗ lim đi về nhà. Hậu quả, ông L bị thương ở vị trí phía trên cung lông mày trái và trầy xước ra ở vùng cẳng tay trái. Sau đó, ông L được mọi người sơ cứu và đưa đi trạm y tế xã Thành T thăm khám. Tại Trạm y tế xã Thành T, L được khâu vết thương ở vùng trán, còn vùng cẳng tay trái chỉ bị trầy xước nên không thăm khám. Đến ngày 02/3/2019 (02 ngày sau sự việc), do thấy vùng cẳng tay trái đau nhiều không khỏi ông Lương đã đến bệnh viện đa khoa huyện Thạch Thành chụp X-quang thì phát hiện bị gãy 1/3 xương trụ trái nên đã bó bột và về điều trị tại nhà.

Tại biên bản xem xét dấu vết trên thân thể ngày 28/02/2019 đối với Bùi Huyền L gồm các vết thương như sau:

- 01 vết thương vùng trán trên cung lông mày trái, vết thương đã được băng bó nên không xác định được kích thước, chiều hướng;

- 01 vết trầy xước da tại mặt ngoài cẳng tay trái dài 13cm, rộng 04cm, vết thương bầm tím, không xác định được chiều hướng.

Tại bản Kết luận giám định pháp y về thương tích số 261/2019/TTPY ngày 24/5/2019 của Trung tâm Pháp y tỉnh Thanh Hóa, kết luận các vết thương của Bùi Huyền L gồm:

- Chấn thương, vùng mặt ngoài cẳng tay trái làm gãy 1/3 dưới xương trụ trái, được điều trị; hiện còn di chứng tổn thương gãy 1/3 dưới xương trụ trái đang can xương (can sùi): 10 % (Thông tư 20/2014/TT-BYT; Bảng 1; chương 9; mục I; 3).
- Sẹo vết thương phần mềm vùng trán trên cung lông mày trái, vùng mặt ngoài 1/3 dưới cẳng tay trái; số lượng sẹo ít, kích thước nhỏ: 02% (Thông tư 20/2014/TT-BYT; Bảng 1; chương 9; mục I; 1).

Tại thời điểm giám định pháp y về thương tích: tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên đối với Bùi Huyền L được tính theo phương pháp xác định tỷ lệ tổn thương cơ thể (theo phương pháp cộng lùi: Điều 4- Thông tư 20/2014/TT-BYT) là 12%.

\*Phần tranh tụng tại phiên tòa:

- Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội của mình như bản cáo trạng mô tả, do ông Lương lao vào đánh bị cáo trước bị kích động nên bị cáo mới hành động thiếu suy nghĩ, bị cáo ăn năn về hành vi phạm tội của mình, đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Sau khi gây thương tích cho ông L, bị cáo đã đến nhà để xin lỗi và thỏa thuận về việc bồi thường nhưng anh L không thỏa thuận nên bị cáo đã nộp tiền bồi thường cho ông L tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thạch Thành, số tiền là 15.000.000đ.

-Tại phiên tòa hôm nay, ông L yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền là 68.573.000 đồng. Trong đó, cụ thể từng khoản bao gồm: Tiền thu nhập bị mất trong thời gian 134 ngày, khoản này bằng  $134 \times 150.000\text{đ}/\text{ngày} = 20.100.000\text{đ}$ ; Tiền thuê xe đi điều trị 1.000.000đ; Tiền chụp X Quang 223.000đ; Tiền bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe 10.000.000đ; Tiền bồi thường tổn thất về tinh thần là 25 tháng lương cơ sở, khoản này bằng  $25 \times 1.490.000\text{đ} = 37.250.000\text{đ}$ . Về phần hình phạt ông đề nghị tòa án xét xử theo quy định của pháp luật.

Tại bản cáo trạng số 58/CT-VKSTT, ngày 23/10/2019, Viện kiểm sát nhân dân (sau đây viết tắt là VKSND) huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hoá đã truy tố Bùi Văn H về tội “Cố ý gây thương tích” theo Điểm đ khoản 2, Điều 134 Bộ luật Hình sự (sau đây viết tắt là BLHS).

Tại phiên tòa, đại diện VKSND giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị căn cứ Điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 BLHS để xử phạt bị cáo từ 24 đến 27 tháng tù cho hưởng án treo.

Về vật chứng: Đại diện VKSND đề nghị tịch thu tiêu hủy

- 01 đoạn gỗ, kích thước dài 1,3m, thân tròn, phần thân lớn nhất chu vi 10cm, phần thân nhỏ nhất chu vi 7cm, trên thân có các nhánh nhỏ đã được chặt ngắn, hai đầu gậy đã được chặt vát nhọn;

- 01 ống bương (luồng) kích thước dài 97cm, chu vi đường tròn 20cm, hai đầu bị mục nham nhỏ;

- 01 gốc cây hình trụ tròn, kích thước dài 59cm, chu vi đường tròn đoạn lớn nhất là 24cm, đoạn nhỏ nhất là 21 cm, trên thân của gốc cây có nhánh dài 20cm, chu vi 0,7cm;

- 01 áo dài tay màu trắng, mặt sau của áo có dòng chữ in hoa “CÔNG TY CỔ PHẦN NỘI THẤT HÒA PHÁT”, áo cũ đã qua sử dụng.

Về trách nhiệm dân sự: Đề nghị áp dụng 584, 585, 590 BLDS buộc bị cáo phải bồi thường cho bị hại Tiền thu nhập bị mất trong thời gian 60 ngày, khoản này bằng  $60 \times 150.000\text{đ}/\text{ngày} = 9.000.000\text{đ}$ ; Tiền thuê xe đi điều trị 1.000.000đ; Tiền chụp X Quang 223.000đ; Tiền bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe 5.000.000đ; Tiền bồi thường tổn thất về tinh thần là 8 tháng lương cơ sở, khoản này bằng  $8 \times 1.490.000\text{đ} = 11.920.000\text{đ}$ .

Về phần Bùi Huyền L, dùng cành cây gỗ lim đánh bị cáo Huyện. Tuy nhiên, không gây ra thương tích và bị cáo cũng không yêu cầu xử lý nên không có cơ sở xem xét trách nhiệm hình sự đối với ông L. Vì vậy, Công an huyện Thạch Thành đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với ông Bùi Huyền L là đúng quy định pháp luật.

Ý kiến của người bào chữa cho bị cáo: Đề nghị Hội đồng xét xử (Sau đây viết tắt là HĐXX) xem xét giảm nhẹ dưới mức mà VKS đề nghị do lỗi gây thương tích bị hại cũng có lỗi, tại phiên tòa bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội và bồi thường một phần cho người bị hại. Bị cáo là người dân tộc, xuất phát từ vùng kinh tế khó khăn, nhận thức pháp luật hạn chế hơn so với mặt bằng chung của xã hội nên cho bị cáo được hưởng án treo để bị cáo thấy được sự khoan hồng của nhà nước và đề nghị miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm và miễn án phí DSST cho bị cáo

Trong lời sau cùng bị cáo đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt và xin lỗi người bị hại trước phiên tòa.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Thạch Thành, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Thạch Thành, Kiểm sát

viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của BLTTHS. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Lời khai nhận tội của bị cáo ngày hôm nay thống nhất với lời khai của bị hại, người làm chứng, dấu vết trên thân thể cùng cơ chế hình thành vết thương và thương tích; HĐXX có đủ cơ sở chứng minh vào khoảng 9h ngày 28/02/2019, Do có mâu thuẫn về việc đất đai mà bị cáo Huyện và ông L đã có to tiếng sau đó lao vào đánh nhau, trong lúc đánh nhau bị cáo H đã dùng gậy gỗ lim giật được của ông L đánh ông L vào đầu và vào tay trái. Sau khi bị gây thương tích ông L được điều trị tại bệnh viện sau đó về nhà. Tại bản Kết luận giám định pháp y về thương tích số 261/2019/TTPY ngày 24/5/2019 của Trung tâm Pháp y tỉnh Thanh Hóa, kết luận các vết thương của Bùi Huyện L bị tổn thương cơ thể 12% sức khỏe. Tại giai đoạn điều tra bị cáo không thừa nhận gây thương tích cho cánh tay trái của bị hại nhưng tại phiên tòa bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội của mình do diễn biến quá nhanh nên bị cáo không nhớ. Lời khai nhận tội của bị cáo thống nhất với kết quả giám định thương tích, thống nhất cơ chế hình thành vết thương tại Bản giám định pháp y về cơ chế hình thành thương tích số 262/2019/TTPY ngày 24/5/2019 của Trung tâm Pháp y tỉnh Thanh Hóa; Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 195/19/TgT ngày 03/9/2019 của Viện pháp y quốc gia. Như vậy HĐXX có đủ căn cứ để kết luận, hành vi của bị cáo đã phạm vào khoản 2 Điều 134 BLHS là đủ cơ sở.

[3]. Về trách nhiệm hình sự, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ: Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội vì không những xâm phạm đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ mà còn gây mất trật tự trị an, xã hội trên địa bàn huyện Thạch Thành. Bị cáo nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật song do không kìm chế được cảm xúc bị cáo đã gây thương tích cho người khác. Bị cáo phạm tội không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự và có 03 tình tiết giảm nhẹ là “Tự nguyện bồi thường thiệt hại”, “thành khẩn khai báo ăn năn hối cải”, “Người bị hại có một phần lỗi” quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; Xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại Khoản 1,2 Điều 51 BLHS, trong vụ án này người bị cáo cũng có một phần lỗi, xét nhân thân và điều kiện phạm tội thấy rằng không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà để bị cáo cải tạo tại địa phương cũng đủ sức răn đe và để bị cáo thấy được sự khoan hồng của nhà nước.

[4]. Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa hôm nay, anh L yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền là 68.573.000 đồng. Bị cáo không đồng ý với yêu cầu của người bị hại mà đề nghị HĐXX xem xét theo quy định của pháp luật.

Nhận thấy: Đối với yêu cầu bồi thường khoản tiền thuê xe đi giám định 1.000.000đ và tiền chụp X Quang (Có phiếu thu tiền) 223.000đ là yêu cầu hợp lý, nên chấp nhận các khoản này.

Đối với tiền thu nhập bị mất, bị hại yêu cầu bị cáo phải bồi thường trong thời gian 134 ngày. HĐXX nhận thấy, vết thương của bị hại không quá nghiêm trọng, thời gian để bị cáo có thể trở lại lao động bình thường khoảng 60 ngày là phù hợp. Do đó, chỉ chấp nhận cho người bị hại thu nhập bị mất trong 60 ngày, khoản này bằng  $60 \times 150.000\text{đ}/\text{ngày} = 9.000.000\text{đ}$

Đối với yêu cầu khoản tiền bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe, anh Lương yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền 10.000.000đ. Nhận thấy, anh Lương chỉ điều trị tại nhà là chủ yếu, do đó chỉ chấp nhận số tiền bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe cho anh Lương là 5.000.000đ

Về khoản tiền tổn thất tinh thần, anh L đề nghị được bồi thường 25 tháng lương tối thiểu khoản này bằng 37.250.000đ. Nhận thấy, bị cáo gây thương tích cho anh Lương với tỉ lệ thương tật là 12% và không gây cố tật cho anh L, đến nay anh L cũng đã sinh hoạt và lao động bình thường. Do đó, chỉ chấp nhận số tiền tổn thất tinh thần cho anh L là 8 tháng lương cơ sở, khoản này bằng  $8 \times 1.490.000\text{đ} = 11.920.000\text{đ}$

Như vậy, chấp nhận yêu cầu bồi thường thiệt hại của anh Lương là 27.143.000đ (Hai mươi bảy triệu một trăm bốn mươi ba nghìn đồng).

[5]. Về xử lý vật chứng: 01 đoạn gỗ, kích thước dài 1,3m, thân tròn, phần thân lớn nhất chu vi 10cm, phần thân nhỏ nhất chu vi 7cm, trên thân có các nhánh nhỏ đã được chặt ngắn, hai đầu gậy đã được chặt vát nhọn; 01 ống bương (luồng) kích thước dài 97cm, chu vi đường tròn 20cm, hai đầu bị mục nham nhỡ; 01 gốc cây hình trụ tròn, kích thước dài 59cm, chu vi đường tròn đoạn lớn nhất là 24cm, đoạn nhỏ nhất là 21 cm, trên thân của gốc cây có nhánh dài 20cm, chu vi 0,7cm; 01 áo dài tay màu trắng, mặt sau của áo có dòng chữ in hoa “CÔNG TY CỔ PHẦN NỘI THẤT HÒA PHÁT”, áo cũ đã qua sử dụng. Đây là những đồ vật không có giá trị sử dụng và công cụ phạm tội cần tịch thu tiêu hủy.

[6]. Về án phí: Bị cáo là người dân tộc thiểu số ở các xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, bị cáo có đề nghị được miễn tiền án phí. Do đó miễn toàn bộ án phí hình sự sơ thẩm và dân sự sơ thẩm cho bị cáo theo quy định của pháp luật.

Vì những lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Tuyên bố:** Bị cáo Bùi Văn H phạm tội “ Cố ý gây thương tích ”

**Áp dụng:** điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 BLHS

**Xử phạt:** Bị cáo Bùi Văn H 24 tháng tù cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 48 tháng tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Bùi Văn H cho UBND xã Thành Tân, huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án.

Trong thời hạn thử thách của án treo nếu người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

**Áp dụng:** Điều 48 BLHS; Điều 584, 585, 586, 587, 590 BLDS; Áp dụng Điều 47 BLHS; Điều 106 BLTTHS; Điều 136 BLTTHS; khoản 1 Điều 6, điểm đ khoản 1 Điều 12; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016.

-Về dân sự: Buộc bị cáo phải bồi thường cho anh Bùi Huyền L số tiền là 27.143.000đ. Bị cáo đã bồi thường cho anh L được 15.000.000đ theo biên lai thu tiền số AA/2013/01866 ngày 31/10/2019 của Chi cục thi hành án huyện Thạch Thành nên bị cáo còn phải bồi thường tiếp số tiền là 12.143.000đ. Khoản tiền bồi thường này được thi hành ngay mặc dù bản án có thể bị kháng cáo, kháng nghị.

Từ khi anh Bùi Huyền L có đơn yêu cầu thi hành án, nếu chưa thi hành án khoản tiền bồi thường, hàng tháng bị cáo còn phải chịu thêm khoản tiền lãi theo quy định tại điều 357, khoản 2 Điều 468 BLDS trên số tiền phải thi hành án, tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

-Về xử lý vật chứng: Tịch thu tiêu hủy 01 đoạn gỗ, kích thước dài 1,3m, thân tròn, phần thân lớn nhất chu vi 10cm, phần thân nhỏ nhất chu vi 7cm, trên thân có các nhánh nhỏ đã được chặt ngắn, hai đầu gậy đã được chặt vát nhọn; 01 ống bương (luồng) kích thước dài 97cm, chu vi đường tròn 20cm, hai đầu bị mục nham nhỡ; 01 gốc cây hình trụ tròn, kích thước dài 59cm, chu vi đường tròn đoạn lớn nhất là 24cm, đoạn nhỏ nhất là 21 cm, trên thân của gốc cây có nhánh dài 20cm, chu vi 0,7cm; 01 áo dài tay màu trắng, mặt sau của áo có dòng chữ in hoa “CÔNG TY CỔ PHẦN NỘI THẤT HÒA PHÁT”, áo cũ đã qua sử dụng.

-Án phí: Miễn tiền án phí HSST và án phí DSST cho bị cáo Bùi Huyền L.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi

hành án theo quy định tại các Điều 6,7,7a và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo và người bị hại. Bị cáo và người bị hại có quyền kháng cáo bản án này trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận:***

- Bị cáo;
- Người bào chữa;
- VKSND huyện Thạch Thành;
- VKSND tỉnh Thanh Hóa;
- Công an huyện Thạch Thành;
- Đội THAHS công an Thạch Thành;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

**Lê Văn Quân**